

6. Educació i sensibilització del públic

6.1 Les parts s'han d'esforçar per posar a disposició de les comunitats científiques, pesqueres i de conservació, d'altres autoritats locals pertinents i d'altres organismes amb poder de decisió, i dels estats veïns, la informació sobre l'estat de conservació dels albatros i petrells, les amenaces a les quals s'enfronten, i les activitats empreses de conformitat amb l'Acord.

6.2 Les parts s'han d'esforçar per conscienciar les comunitats locals i el públic en general sobre l'estat dels albatros i petrells, i sobre les amenaces que hi planen.

6.3 Les parts han de cooperar entre elles, amb la Secretaria i altres organismes a la vista a un desenvolupament de programes de formació i a l'intercanvi de material didàctic.

6.4 Les parts, quan sigui necessari, han d'organitzar programes de formació per garantir que el personal responsable de l'aplicació d'aquest Pla d'acció tingui els coneixements adequats per a l'eficax aplicació del Pla.

7. Aplicació

7.1 El Comitè assessor ha d'elaborar pautes de conservació per assistir les parts en l'aplicació d'aquest Pla d'acció. Sempre que sigui possible, les pautes han de ser congruents amb les elaborades sota altres instruments internacionals.

7.2 Les parts han de col·laborar amb altres països i organitzacions que s'ocupen de la recerca d'albatros i petrells, i del seguiment i la gestió d'aquests, a fi d'intercanviar coneixements, experiència i tecnologia per assegurar una aplicació més eficaç d'aquest Pla d'acció.

7.3 Les parts han d'exhortar les parts d'altres instruments internacionals pertinents, en particular CCAMLR, per tal que reconeguin com a apropiats els objectius d'aquest Pla d'acció.

7.4 La Secretaria ha d'emprendre regularment una revisió dels possibles mitjans per proporcionar recursos addicionals (és a dir, assistència tècnica i econòmica) per a l'aplicació d'aquest Pla d'acció, i ha de presentar un informe sobre això a cada sessió ordinària de la Reunió de les parts.

7.5 Les parts, individualment o per mitjà de la Secretaria, han de cridar l'atenció a qualsevol Estat que no sigui part d'aquest Acord si els seus nacionals o embarcacions efectuen activitats que afecten la implementació del present Pla d'acció.

Estats part	Signatura	Dipòsit instrument ratificació
Austràlia	19- 6-2001	4-10-2001
Brasil	19- 6-2001	—
Xile	19- 6-2001	—
Equador	18- 2-2003	18- 2-2003
Espanya	30- 4-2002	12- 8-2003
França	19- 6-2001	—
Nova Zelanda	19- 6-2001	1-11-2001
Perú	19- 6-2001	—
Regne Unit	19- 6-2001	—
Sud-àfrica	6-11-2003	6-11-2003

Aquest Acord entra en vigor de manera general i per a Espanya l'1 de febrer de 2004, de conformitat amb el que estableix l'article XVI.

Es fa públic per a coneixement general.

Madrid, 1 de desembre de 2003.—El secretari general tècnic del Ministeri d'Afers Exteriors, Julio Núñez Montesinos.

MINISTERI D'EDUCACIÓ, CULTURA I ESPORT

23706 REIAL DECRET 1693/2003, de 12 de desembre, pel qual s'homologa el títol de llicenciat en lingüística, de només segon cicle, de la Facultat de Traducció i Interpretació, de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona. («BOE» 310, de 27-12-2003.)

La Universitat Pompeu Fabra de Barcelona ha aprovat el pla d'estudis dels ensenyaments que condueixen a l'obtenció del títol de llicenciat en lingüística, de només segon cicle, de caràcter oficial i vàlida a tot el territori nacional, de la Facultat de Traducció i Interpretació, la implantació de la qual ha estat autoritzada per la Generalitat de Catalunya.

Acreditada l'homologació del pla d'estudis esmentat per part del Consell de Coordinació Universitària i el compliment dels requisits bàsics que preveu el Reial decret 557/1991, de 12 d'abril, sobre creació i reconeixement d'universitats i centres universitaris, vigent en el que no s'oposi a la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats, és procedent l'homologació del títol esmentat.

Aquesta homologació s'efectua d'acord amb el que estableix l'apartat 4 de l'article 35 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, al Reial decret 914/1992, de 17 de juliol, modificat pel Reial decret 1561/1997, de 10 d'octubre, pel qual s'estableix el títol de llicenciat en lingüística i les directrius generals pròpies dels plans d'estudis conduents a l'obtenció d'aquest, i altres normes dictades en el seu desplegament.

En virtut d'això, a proposta de la ministra d'Educació, Cultura i Esport, i amb la deliberació prèvia del Consell de Ministres a la reunió del dia 12 de desembre de 2003,

DISPOSO:

Article 1. Objecte.

1. S'homologa el títol de llicenciat en lingüística, de només segon cicle, de la Facultat de Traducció i Interpretació, de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, una vegada acreditada l'homologació del pla d'estudis per part del Consell de Coordinació Universitària i el compliment dels requisits bàsics que preveu el Reial decret 557/1991, de 12 d'abril, sobre creació i reconeixement d'universitats i centres universitaris.

L'homologació del pla d'estudis als quals s'ha fet referència en el paràgraf anterior ha estat publicada en el «Butlletí Oficial de l'Estat» de 27 d'agost de 2003, per resolució del Rectorat de la Universitat de data 30 de juliol de 2003.

2. La Generalitat de Catalunya pot autoritzar la impartició dels ensenyaments conduents a l'obtenció del títol homologat a l'apartat 1, i la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona pot procedir, al seu moment, a l'expedició del títol corresponent.

Article 2. Avaluació del desplegament efectiu dels ensenyaments.

Als efectes del que disposen aquest Reial decret i els apartats 5 i, si s'escau, 6 de l'article 35 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, transcorregut el període d'implantació del pla d'estudis a què es refereix

el paràgraf segon de l'apartat 1 de l'article 1, la universitat ha de sotmetre a avaluació de l'Agència Nacional d'Avaluació de la Qualitat i Acreditació el desenvolupament efectiu dels ensenyaments corresponents.

Article 3. Expedició del títol.

El títol a què es refereix l'apartat 1 de l'article 1 ha de ser expedit pel rector de la Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, d'acord amb el que estableix l'apartat 2 de l'article 34 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, i altres normes vigents, amb menció expressa d'aquest Reial decret que homologa el títol.

Disposició final primera. *Habilitació per al desplegament reglamentari.*

El ministre d'Educació, Cultura i Esport, en l'àmbit de les seves competències, ha de dictar les disposicions necessàries per al desplegament i l'aplicació d'aquest Reial decret.

Disposició final segona. *Entrada en vigor.*

Aquest Reial decret entra en vigor l'endemà de la publicació en el «Butlletí Oficial de l'Estat».

Madrid, 12 de desembre de 2003.

JUAN CARLOS R.

La ministra d'Educació, Cultura i Esport,
PILAR DEL CASTILLO VERA

MINISTERI D'HISENDA

23809 *ORDRE HAC/3625/2003, de 23 de desembre, per la qual s'aprova el model 309 de declaració liquidació no periòdica de l'impost sobre el valor afegit. («BOE» 312, de 30-12-2003.)*

L'article 167 de la Llei 37/1992, de 28 de desembre («Butlletí Oficial de l'Estat» del 29), de l'impost sobre el valor afegit, disposa que els subjectes passius de l'impost han de determinar i ingressar el deute tributari en el lloc, la forma, els terminis i els impresos que estableixi el ministre d'Hisenda.

Per la seva part, el Reglament de l'impost sobre el valor afegit, aprovat per l'article 1 del Reial decret 1624/1992, de 29 de desembre («Butlletí Oficial de l'Estat» del 31), estableix a l'apartat 7 de l'article 71 els supòsits de presentació de la declaració liquidació no periòdica de l'impost sobre el valor afegit, que s'ha d'efectuar en el lloc, la forma, els terminis i els impresos que estableixi el ministre d'Hisenda.

Partint d'aquestes habilitacions, l'Ordre de 10 d'octubre de 2001 («Butlletí Oficial de l'Estat» del 12), va aprovar el model 309 de declaració liquidació no periòdica, en pessetes i en euros, de l'impost sobre el valor afegit.

L'aprovació d'aquesta Ordre es justifica per l'adequació necessària del model de declaració a la nova redacció de l'article 74.2.a) del Reglament general de recaptació, aprovat pel Reial decret 1684/1990, de 20 de desembre, a la redacció que en fa l'article únic del Reial decret 1248/2003, de 3 d'octubre («Butlletí Oficial de l'Estat» del 15). Aquest canvi fa necessari modificar el lloc de

presentació i ingrés d'aquesta declaració liquidació per establir, amb caràcter general, que l'ingrés s'efectuï en qualsevol de les entitats col·laboradores en la recaptació situades en territori espanyol; a aquests efectes també s'aprova un sobre per enviar a les oficines gestores el model 309. En aquest sentit, s'ha d'advertir que la presentació i l'ingrés d'aquest model s'efectuava fins ara, exclusivament, a les entitats que presten el servei de caixa a les delegacions i administracions de l'Agència Estatal d'Administració Tributària.

D'altra banda, l'esmentat article 71 del Reglament de l'impost sobre el valor afegit estableix en el número 7è de l'apartat 7, que han de presentar declaració liquidació especial de caràcter no periòdica els subjectes passius que així es determinin per Ordre del ministre d'Hisenda.

Partint de l'esmentada facultat aquesta Ordre estableix l'obligació de presentar la declaració liquidació no periòdica de l'impost sobre el valor afegit, model 309, en relació amb els subjectes passius de l'impost acollits al règim especial de l'agricultura, ramaderia i pesca que hagin d'efectuar el reintegrament de les compensacions indegudament percebudes, segons el que disposa l'article 133 de la Llei 37/1992, de 28 de desembre, de l'impost sobre el valor afegit.

Així mateix, tenint en compte el que disposa el Reial decret 1496/2003, de 28 de novembre, pel qual s'aprova el Reglament que regula les obligacions de facturació i es modifica el Reglament de l'impost sobre el valor afegit («Butlletí Oficial de l'Estat» del 29), que afegeix l'article 49 bis a l'esmentat Reglament, i estableix l'obligació d'ingressar, mitjançant la presentació d'una declaració liquidació especial no periòdica, el resultat de la regularització d'existències practicada com a conseqüència d'una activitat ja en curs i que passa a acollir-se al règim especial de l'agricultura, ramaderia i pesca, es fa necessària la modificació del model 309 per recollir aquest nou supòsit de presentació.

En conseqüència, i fent ús de les autoritzacions que tinc conferides, dispenso:

Primer. *Aprovació del model 309.*

U. S'aprova el model 309 «Declaració liquidació no periòdica de l'impost sobre el valor afegit», que figura com a annex I en aquesta Ordre i que consta de quatre exemplars: Exempler per al subjecte passiu, Exempler per a l'Administració, Exempler per a l'entitat col·laboradora i Exempler per a la matriculació. El número de justificant que ha de figurar en aquest model ha de ser un número seqüencial els tres primers dígitos del qual es corresponguin amb el codi 305.

Així mateix, s'aprova el sobre que figura com a annex II en aquesta Ordre.

Dos. *Aquest model l'han de presentar:*

1r Les persones i entitats que s'indiquen a continuació en la mesura que realitzin adquisicions intracomunitàries de béns i estiguin identificades a efectes de l'impost sobre el valor afegit perquè el seu volum d'adquisicions intracomunitàries ha assolit el límit que estableix l'article 14 de la Llei 37/1992, de l'impost sobre el valor afegit o per haver exercitat l'opció que preveu el mateix article:

a) Subjectes passius acollits al règim especial de l'agricultura, ramaderia i pesca quan es tracti d'adquisicions intracomunitàries de béns destinats al desenvolupament de l'activitat sotmesa a l'esmentat règim.

b) Subjectes passius que realitzin exclusivament operacions que no originen el dret a la deducció total o parcial de l'impost.

c) Persones jurídiques que no actuïn com a empresaris o professionals.